

**USO PREVISTO**

NMP22® BladderChek® Test è un test immunologico in vitro destinato alla determinazione qualitativa della proteina NuMA (Nuclear Mitotic Apparatus), uno dei componenti principali delle proteine della matrice nucleare, nelle urine di persone con fattori di rischio o sintomi di un cancro alla vescica e con una storia di cancro alla vescica. Il test è indicato per uso professionale quale mezzo ausiliario da utilizzarsi insieme alle consuete procedure diagnostiche ai fini della diagnosi e del monitoraggio di pazienti affetti da carcinoma della vescica.

**CONTRINDICAZIONI AVVERTENZE e PRECAUZIONI**

**Contrindicazioni**  
• Astenesi dall'utilizzare il presente test in portatori di dispositivi uretrali impiantati (quali stent) o in soggetti che abbiano subito un intervento di cistectomia radicale.

**Avvertenze**  
• Da escludere esclusivamente come test diagnostico in vitro.

• Prima dell'uso, osservare attentamente la busta contenente la card onde accertarsi che non vi siano lacerazioni, fori o aperture. Qualora la busta risultasse danneggiata, NON USARE IL DISPOSITIVO.

• Non usare oltre la data di scadenza impressa sulla confezione.

• Non usare la busta se si è scatenata la data di scadenza.

• Per evitare risultati erronni, usare soltanto contenitori di plastica per la raccolta dei campioni di urina.

• Trattare i campioni di urin e disposizionarli utilizzando materiali potenzialmente infettivi. Per lo smaltimento dei componenti residui del kit, pregare i riferimenti ai regolamenti locali vigenti in materia di smaltimento di residui di origine biologica.

• In caso di dubbio, rivolgersi al proprio medico o farmacista.

• In U.S.A. è consigliabile da carcinoma ostetricale, il NMP22 BladderChek Test potrebbe dare risultati positivi.

• Nei pazienti che abbiano subito una trauma alla vescica o alle vesciche nel corso di un intervento chirurgico, biopsia, ecc, attendere la piena e completa guarigione dal trauma prima di eseguire il test.

**DISPOSIZIONI e REATTIVI**

Il NMP22 BladderChek Test è confezionato individualmente in una busta di stagnola sigillata in cui sono scolari un contagocce ed un escazzante. In ciascun dispositivo sono incorporate un anticorpo monoclonale anti-NuMA di topo coniugato con oro colloidale ed un anticorpo di cattura monoclonale immobiliizzato su una membrana. La zona di controllo procedurale contiene un anticorpo polyclonale IgG specifico anti-topo di capra immobiliizzato. Gli autoclavi monodose nel presente kit riconoscono la frazione monomerica della proteina nucleare dell'apparato mitotico (NuMA). È stato verificato che il dispositivo sia in grado di riconoscere i testi affetti da malignità a livelli di oltre ventuno superiore a quelli rivenibili nei tessuti normali. La frazione antigenica della proteina NuMA, rilevata mediante il NMP22 BladderChek Test viene chiamata NuMP22.

**CONSERVAZIONE e STABILITÀ**

• Conservare il NMP22 BladderChek Test ad una temperatura compresa tra 2 °C e 30 °C. Non congelare.

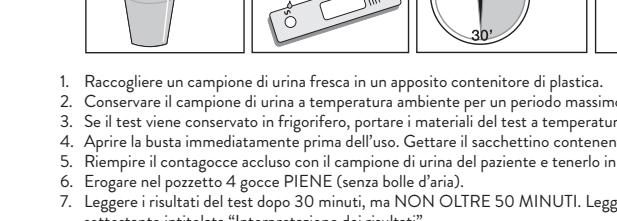
• Il dispositivo rimane stabile se conservato ad una temperatura compresa nell'intervalle sunito fino alla data di scadenza stampata sulla confezione.

• Usare IMMEDIATAMENTE dopo l'apertura della busta di stagnola.

**RACCOLTA, CONSERVAZIONE e PREPARAZIONE DEI CAMPIONI**

Il NMP22 BladderChek Test richiede l'impegno di urina fresca. Non è desiderabile impiegare campioni di urina di barbotage vesicale o catetere. L'urina deve essere raccolta senza alcuna conservante o fissativo in un apposito vasetto di plastica pulito e debitamente etichettato. Qualora si intenda utilizzarla l'urina per altri test, rimuovere il contenuto del campione (2 ml) per il presente test dove evitare la contaminazione. Una volta raccolti, i campioni di urine possono essere conservati a temperatura ambiente per un periodo massimo di 2 ore.

**PROCEDURA di ESECUZIONE DEL TEST**



1. Raccogliere un campione di urina fresca in un apposito contenitore di plastica.

2. mettere il campione di urina in un recipiente di plastica pulito e chiudere.

3. Sul test card inserire le 4 gocce.

4. Aprire la busta immediatamente prima dell'uso.

5. Ricoprire il contagoccio accluso con il campione di urina e tenerlo in posizione verticale al di sopra del pozzetto.

6. Erogare nel pozzetto 4 gocce (senza berberigia).

7. Leggere il risultato nel tempo di 30 minuti, MA NON OLTRE 50 MINUTI. Leggere i risultati conformemente a quanto riportato nella sezione sottointitolata "Interpretazione dei risultati".

8. Gettare il contagoccio ed il dispositivo per test utilizzato in un contenitore per materiali biologici pericolosi.

**INTERPRETAZIONE dei RISULTATI**

È stato condotto uno studio clinico prospettico presso 23 centri per il raffronto tra la sensibilità di NMP22 BladderChek e quella delle analisi citologiche di campioni di urina fresca. Le positività sono state confermate tramite biopsia. In questo studio si sono accorti che la rilevazione di tumori non era completa (83,7%).

**METODO di RILEVAMENTO**

Tumori invasivi<sup>1</sup> Carcinomi in situ (CIS) Tumori superficiali<sup>2</sup>

NMP22® BladderChek® Test 89% (8/9) 80% (4/5) 50% (30/60)

Citologia 22% (2/9) 60% (3/5) 17% (10/60)

1) Rilevamento di cellule maligne o displastiche considerate positive.

2) Tra i casi di T1, 2 di T2a, due di T3a, uno di T3b.

3) Ventotto casi di T<sub>1</sub>, ventisette di T<sub>2</sub>, cinque di CIS.

E' stato dimostrato che l'uso combinato di NMP22 BladderChek Test ed analisi citoscopiche accresce la sensibilità diagnostica per il rilevamento di tumori rispetto all'uso della sola citoscopia.

**CONTROLLO DI QUALITÀ**

Il controllo di qualità è garantito avendo in possesso la zona di controllo (C) del dispositivo. Dato controllo, conferma all'operatore (O) se avvenuta una migrazione del campione attraverso il dispositivo e l'attivazione di controlli anti-topo di capra dell'autoclorio vettore monoclonale coniugato con orzo colloidale. Il controllo di oggetto non garantisce il rilevamento accurato da parte del test (T) della presenza o assenza di antigeni nel campione. È disponibile il NMP22 BladderChek Test Control Kit (n. di catalogo: D1250), venduto separatamente, con controlli di riferimento positive e negative.

**PERFORMANCE CLINICA**

È stato condotto uno studio clinico prospettico presso 23 centri per il raffronto tra la sensibilità di NMP22 BladderChek e quella delle analisi citologiche di campioni di urina fresca. Le positività sono state confermate tramite biopsia 69 malignità. L'analisi diagnostica è stata complessiva pari all'83,7%.

**METODO di RILEVAMENTO**

Tumori invasivi rilevati Carcinomi in situ rilevati Nessun tumore rilevato

NMP22® BladderChek® Test 90% (493/547) 85% (1.032/1.208)

Citologia 99% (544/547) 99% (1.198/1.208)

**SOSTANZE INTERFERENTI**

Sono stati analizzati pool positivi e negativi di urina contenenti le sostanze sottoelencate con il NMP22 BladderChek Test.

**Sostanza** Massimo livello testato senza interferenza Livello a cui la sostanza ha interferito

Sangue intero Fino a 0,6% (v/v) 0,8% (v/v)

Proteine Fino a 100 mg/dL Nessuna interferenza al MLT<sup>3</sup>

Glucosio Fino a 20 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Misericina C Fino a 10 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Acetaminofene Fino a 20 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Caffeina Fino a 20 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Salicilato di sodio Fino a 20 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Acetilsalicilato di sodio Fino a 20 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Ibuprofene Fino a 20 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Ampicillina Fino a 20 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Ascorbato di sodio (vit. C) Fino a 20 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Nicotina Fino a 14 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Sodio Klorid Fino a 365 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Ethanol Fino a 20 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Tetracycline Fino a 14 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Trimetoprim Fino a 50 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Flutamide Fino a 20 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Bilirubin, unconjugated Fino a 20 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Trimetoprim Fino a 50 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

Flutamide Fino a 80 mg/dL 100 mg/dL<sup>4</sup> Nessuna interferenza al MLT

Etanol Fino a 1% (v/v) Nessuna interferenza al MLT

Citologia 2,50E+10 Nessuna interferenza al MLT

Emoglobina Fino a 250 mg/dL Nessuna interferenza al MLT

E. coli 2,50E+10 Nessuna interferenza al MLT

Urobilinogeno 1.00E+10 Nessuna interferenza al MLT</

**VERWENDUNGSZWECK**

Der NMP22® BladderChek® Test ist ein *in vitro*-Immunosay zum qualitativen Nachweis des NuMA-Proteins (Nuclear Mitotic Apparatus) im Urin von Personen mit Nekrosezellen. Blasenkrebs-symptome oder vorheriger Blasenkrebsdrang. Beim NuMA-Protein handelt es sich um einen überwiegenden Bestandteil der Nukleins Matrixproteine. Dieser Test ist für den Fachgebrauch als Hilfsmittel zur Diagnose und Überwachung von Blasenkrebspatienten in Verbindung mit standardisierten diagnostischen Maßnahmen indiziert.

**KONTRAINDIKATIONEN, WARN- und VORSICHTSHINWEISE****Kontraindikationen**

- Dieser Test sollte nicht für Personen mit Verweilvorrichtungen im Harntrakt (wie z. B. Stents) oder für Personen, die eine totale Zystektomie erhalten haben, angewendet werden.
- Warntext:**
  - Nur für *In-vitro*-Diagnose.
  - Vor dem Gebrauch muss der Folienbeutel auf Risse, Löcher oder andere Öffnungen überprüft werden. DAS INSTRUMENT NICHT VERWENDEN, wenn der Beutel beschädigt ist.
  - Nicht nach Ablauf des der Packung aufgedruckten Verfallsdatums verwenden.
  - Die Packung darf nicht wieder verwendet werden. Für jede Urinprobe eine neue Pipette für Lieferung des Instruments enthalten verwenden.
  - Nur Plastikbeutel zur Aufnahme der Urinproben verwenden, um fehlhafte Ergebnisse zu vermeiden.
  - Urinproben und Benzinette Instrument müssen als potentiell infektiös behandelt werden. Optische Bestimmungen über die Entsorgung von Urinproben und Benzinette Instrument müssen als potentiell infektiös behandelt werden. Optische Bestimmungen über die Entsorgung von Urinproben und Benzinette Instrument müssen als potentiell infektiös behandelt werden.
  - Während der Abreise, Inspektion oder Sanitätsanzeige dürfen keine Urinproben erhoben werden.
  - Bei manchen Patienten mit aktivem Prostatakrebs kann die Ergebnisse des NMP22 BladderChek Tests positiv ausfallen.
  - Bei Patienten mit Blasen- oder Harntrakttrauma aufgrund eines chirurgischen Eingriffs, einer Biopsie usw. sollten die Verletzungen vor Durchführung des Tests ausreichend verheilt sein.

**INSTRUMENTE und REAGENZIEN**

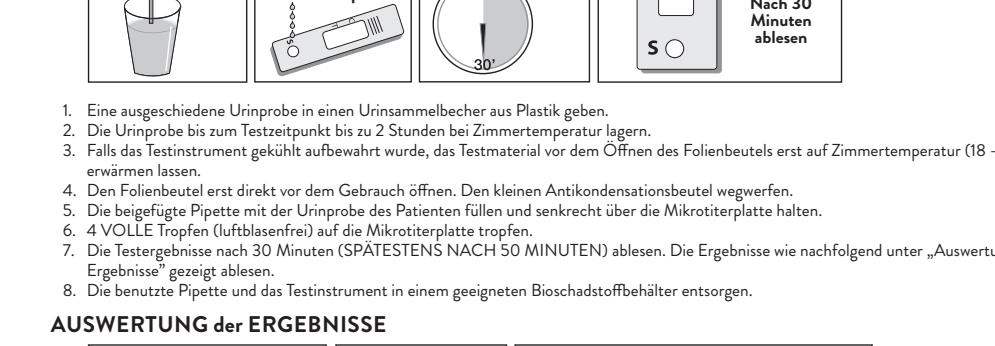
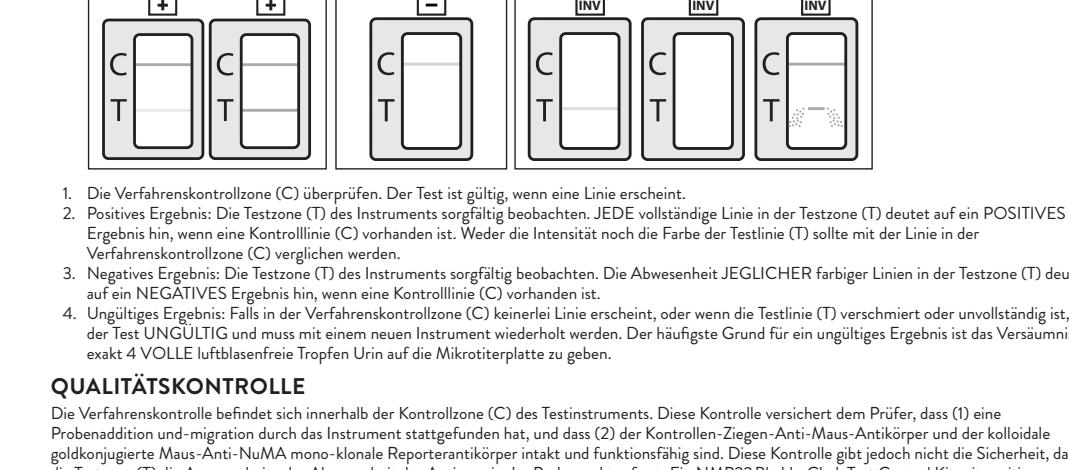
Der NMP22 BladderChek Test ist ein in einem versiegelten Folienbeutel verpackt und mit einer Urinpipette und einem Antikondensationsbeutel. Jedes Instrument enthält eine Kombination aus goldmarkiertem Mammaglobulin-Maus-Antikörpern und einem Maus-Anti-NuMA monoklonalem Antikörpern. Der Test ist für den Fachgebrauch bestimmt. Die Verfallsdatum enthält einen immobilierten Ziegen-Anti-HuMa (IgG)-spezifischen polyclonalen Antikörper. Im Test werden Antikörper eingesetzt, die spezifisch für die Komplexanteile von NuMA (Nuclear Mitotic Apparatus protein) sind. NuMA ist in malignem Gewebe in mehr als 10-fach höherer Konzentration nachgewiesen worden als in normalem Gewebe. Das mit dem NMP22 BladderChek Test erkennbare NuMA Antigenanteil ist das genannte NMP22 an Abbott.

**LAGERUNG und STABILITÄT**

- Der NMP22 BladderChek Test bei 2°C - 30°C lagern. NICHT einfrieren.
- Die Testkassette bleibt stabil, wenn sie bei diesen Temperaturen bis zum Verfallsdatum gelagert wird. Nach Öffnen des Folienbeutels muss das Instrument SOFORT verworfen werden.

**PROBENNAHME, LAGERUNG und VORBEREITUNG**

Für den NMP22 BladderChek Test ist ausgeschlossen: Ein reifenreicher, Blasenkarzogeboren und katherisierte Urinproben sollten nicht verwendet werden. Urin sollte ohne Konserverungssubstanz oder Fixierung in einem sauberen, entsprechend gekennzeichneten Urinbecher aus Plastik gegeben werden. Falls der Urin für weitere Tests verwendet werden soll, einen Teil des Probes (2 ml) für diesen Test entnehmen, 5ml eine Kontamination zu vermeiden. Urinproben können bei Zimmertemperatur bis zu 2 Stunden nach Abgabe gelagert werden.

**TESTMASSNAHMEN füR PATIENTEN****AUSWERTUNG DER ERGEBNISSE****QUALITÄTSKONTROLLE**

Die Qualitätskontrolle befindet sich innerhalb des (C) Testsystems. Diese Kontrolle versichert dem Prüfer, dass (1) eine Prokondensations- und -migration durch das Instrument stattgefunden hat, und (2) der Kontrollen-Ziegen-Anti-Maus-Antikörper und der koloidale Goldantikörper für die Antikondensationsmittel intakt und funktionsfähig sind. Diese Kontrolle gibt jedoch nicht die Sicherheit, dass der Test (3) die Antikörper oder Abreinigung Antigens im Probenmaterial erfasst. Ein NMP22 BladderChek Test Control Kit mit positiven und negativen Referenzkontrollen ist separat erhältlich (Catalog Nr. D1250).

**Klinische Leistung**

Ein klinischer Test wurde de 22 Störstellen durchgeführt, um die Sensitivität des NMP22 BladderChek Test Products mit der Zytologie des ausgeschiedenen Urins zu vergleichen. Bosartige Tumore wurden durch Biopsie bestätigt. In dieser Studie wurden 69 borartige Tumore durch Biopsie bestätigt. Die Gesamtgenauigkeit betrug 83,7%.

Nachweismethode	Invasive Karzinome <sup>1</sup>	CIS	Oberflächliche Karzinome <sup>2</sup>
NMP22® BladderChek® Test	89 % (8/9)	80 % (4/5)	50 % (3/6)
Zytologie	22 % (2/9)	60 % (3/5)	17 % (1/6)

<sup>1</sup> Bericht über bösartige oder dysplastische Zellen, die als positiv erachtet werden.

<sup>2</sup> Drei Fälle von T2a, zwei von T2b, drei von T3a, einer von T3b.

28 Fälle von T2a, 27 von T1, fünf von CIS.

Die Kombination von NMP22 BladderChek Test mit Zytoskopie ergab eine bessere Sensitivität bei der Diagnose von Krebs, als die Zytoskopie allein.

Nachweismethode	Nachweis invasiver Karzinome	Nachweis von CIS	Nachweis oberflächlicher Karzinome
Zytoskopie in KOMBINATION mit NMP22® BladderChek® Test	89 % (8/9)	80 % (4/5)	93 % (5/6)
Zytoskopie allein	56 % (5/9)	60 % (3/5)	92 % (5/6)

NMP22 BladderChek Test verfügt über eine angezeigte Spezifität:

Nachweismethode	Kein Nachweis von Harnwegs Krankheiten	Kein Nachweis von Karzinomen
NMP22® BladderChek® Test	90 % (493/547)	85 % (1032/1208)
Zytologie	99 % (544/547)	99 % (1198/1208)

Die Kombination von NMP22 BladderChek Test mit Zytoskopie ergab eine bessere Sensitivität bei der Diagnose von Krebs, als die Zytoskopie allein.

Nachweismethode	Nachweis invasiver Karzinome	Nachweis CIS	Nachweis oberflächlicher Karzinome
Zytoskopie in KOMBINATION mit NMP22® BladderChek® Test	89 % (8/9)	80 % (4/5)	93 % (5/6)
Zytoskopie allein	56 % (5/9)	60 % (3/5)	92 % (5/6)

NMP22 BladderChek Test verfügt über eine angezeigte Spezifität:

Nachweismethode	Kein Nachweis von Harnwegs Krankheiten	Kein Nachweis von Karzinomen
NMP22® BladderChek® Test	90 % (493/547)	85 % (1032/1208)
Zytologie	99 % (544/547)	99 % (1198/1208)

Die Kombination von NMP22 BladderChek Test mit Zytoskopie ergab eine bessere Sensitivität bei der Diagnose von Krebs, als die Zytoskopie allein.

Nachweismethode	Nachweis invasiver Karzinome	Nachweis CIS	Nachweis oberflächlicher Karzinome
Zytoskopie in KOMBINATION mit NMP22® BladderChek® Test	89 % (8/9)	80 % (4/5)	93 % (5/6)
Zytoskopie allein	56 % (5/9)	60 % (3/5)	92 % (5/6)

NMP22 BladderChek Test verfügt über eine angezeigte Spezifität:

Nachweismethode	Kein Nachweis von Harnwegs Krankheiten	Kein Nachweis von Karzinomen
NMP22® BladderChek® Test	90 % (493/547)	85 % (1032/1208)
Zytologie	99 % (544/547)	99 % (1198/1208)

Die Kombination von NMP22 BladderChek Test mit Zytoskopie ergab eine bessere Sensitivität bei der Diagnose von Krebs, als die Zytoskopie allein.

Nachweismethode	Nachweis invasiver Karzinome	Nachweis CIS	Nachweis oberflächlicher Karzinome
Zytoskopie in KOMBINATION mit NMP22® BladderChek® Test	89 % (8/9)	80 % (4/5)	93 % (5/6)
Zytoskopie allein	56 % (5/9)	60 % (3/5)	92 % (5/6)

NMP22 BladderChek Test verfügt über eine angezeigte Spezifität:

Nachweismethode	Kein Nachweis von Harnwegs Krankheiten	Kein Nachweis von Karzinomen
NMP22® BladderChek® Test	90 % (493/547)	85 % (1032/1208)
Zytologie	99 % (544/547)	99 % (1198/1208)

Die Kombination von NMP22 BladderChek Test mit Zytoskopie ergab eine bessere Sensitivität bei der Diagnose von Krebs, als die Zytoskopie allein.

Nachweismethode	Nachweis invasiver Karzinome	Nachweis CIS	Nachweis oberflächlicher Karzinome
Zytoskopie in KOMBINATION mit NMP22® BladderChek® Test	89 % (8/9)	80 % (4/5)	93 % (5/6)
Zytoskopie allein	56 % (5/9)	60 % (3/5)	92 % (5/6)

NMP22 BladderChek Test verfügt über eine angezeigte Spezifität:

Nachweismethode	Kein Nachweis von Harnwegs Krankheiten	Kein Nachweis von Karzinomen
NMP22® BladderChek® Test	90 % (493/547)	85 % (1032/1208)
Zytologie	99 % (544/547)	99 % (1198/1208)

Die Kombination von NMP22 BladderChek Test mit Zytoskopie ergab eine bessere Sensitivität bei der Diagnose von Krebs, als die Zytoskopie allein.

Nachweismethode	Nachweis invasiver Karzinome	Nachweis CIS	Nach

<p><b>Abbott</b> NMP22 BladderChek</p> <p>Pack Insert - OUS</p> <p><b>Size:</b> 24 in x 24 in</p>		<p>Black</p>	<p><b>PN:</b> L0219 <b>Rev:</b> 10</p> <p><b>Date of Last Revision:</b> 10.17.2021/06/23</p>
---	---	--------------	--